

**polaris**  
ТЕХНИКА УЮТНОЙ ЖИЗНИ

Руководство по эксплуатации / Гарантія  
Інструкція з експлуатації / гарантія  
Пайдалану жөніндегі нұсқау/кепілдік  
Manual instruction / Guarantee



**PHB 0528**

Блендер электрический  
Блендер ручний  
Электрлік блендер  
Hand blender

**Блендер электрический**  
**Модель PHB 0528**  
**POLARIS**  
**Инструкция по эксплуатации**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

## **Оглавление**

Общие указания по безопасности.....	2
Специальные указания по безопасности данного прибора .....	3
Сфера использования .....	4
Описание прибора.....	4
Комплектация .....	5
Подготовка к работе и использование .....	5
Чистка и уход .....	6
Технические характеристики.....	6
Информация о сертификации .....	7
Гарантийное обязательство.....	8

### **Общие указания по безопасности**

- Прибор предназначен исключительно для использования в быту.
- Прибор должен быть использован только по назначению.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора или сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- **Внимание! Не используйте прибор вблизи ванны, раковины или других емкостей, заполненных водой.**

- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что он находится в выключенном состоянии.
- Не используйте прибор вне помещения. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду). Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намочении прибора сразу отключите его от сети.
- В случае падения прибора в воду, немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- По окончании эксплуатации, при установке или снятии насадок, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра. Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети, держитесь за штепсельную вилку.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.
- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

### **Специальные указания по безопасности данного прибора**

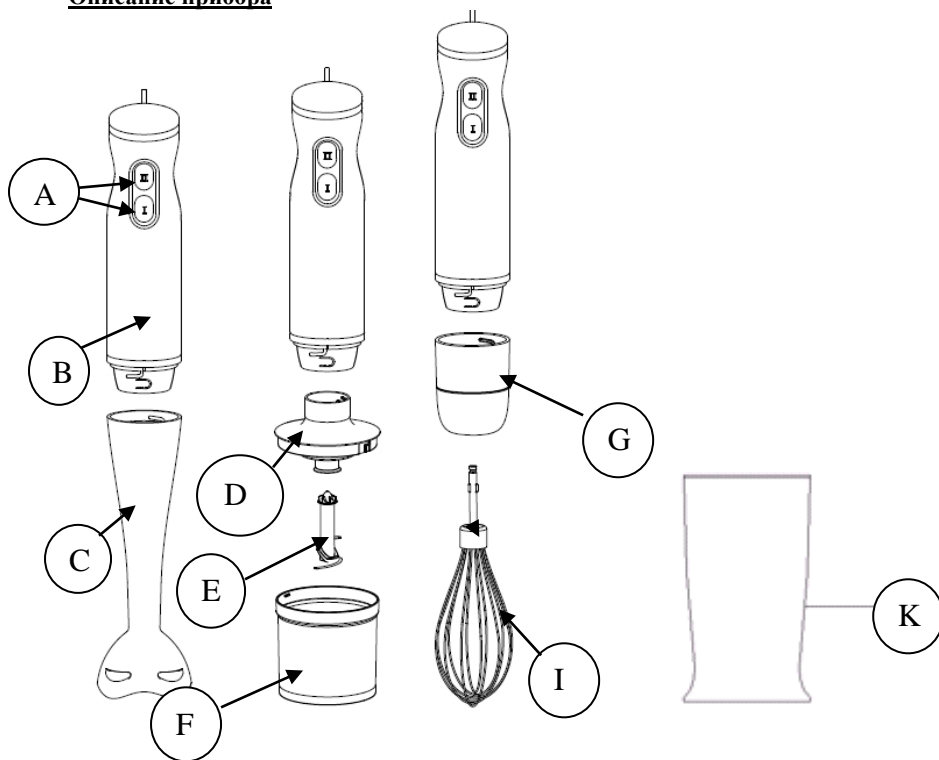
- Не оставляйте прибор во время работы с ним без присмотра.
- Отключайте прибор от сети перед сменой принадлежностей или насадок.
- Постоянно следите, чтобы все насадки, были тщательно промыты и просушены.
- Во избежание травм, держите на безопасном расстоянии пальцы рук, волосы, одежду от движущихся частей блендера.
- Не используйте неисправный прибор или насадки.
- Будьте осторожны при снятии, установке и чистке ножей.
- Не снимайте крышку прибора и не отсоединяйте насадки до полной остановки ножей.
- Не допускается обработка прибором горячих продуктов с температурой выше 50°C, а также твёрдых и замороженных продуктов.
- Данный прибор не рассчитан на продолжительную работу, поэтому через каждые 30 секунд работы делайте перерыв на 5 минут.

## Сфера использования

Прибор предназначен исключительно для бытового использования в соответствии с данной Инструкцией. Прибор не предназначен для промышленного использования.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования, а также использования аксессуаров, не входящих в комплект прибора.

## Описание прибора



Ручной блендер

- A. Кнопки выбора скорости вращения
- B. Держатель
- C. Блендерная насадка

Измельчитель (мясорубка)

- D. Крышка измельчителя
- E. Нож измельчителя
- F. Чаша для резки (500 мл)

## **Взбиватель**

G. Переходник венчика.

I. Венчик

K – Мерный стакан

## **Комплектация**

1. Держатель блендера
2. Венчик для взбивания яиц и крема
3. Переходник венчика
4. Измельчитель с крышкой и ножами
5. Мерный стакан
6. Блендерная насадка
7. Подставка (крышка) для чаши измельчителя
8. Подставка (крышка) для мерного стакана
9. Инструкция пользователя
10. Список сервисных центров
11. Гарантийный талон

## **Подготовка к работе и эксплуатация прибора**

- Распакуйте прибор и убедитесь в том, что все его сборочные единицы не повреждены.
- Перед первым употреблением тщательно промойте части прибора, которые будут находиться в контакте с продуктами.

## **Использование блендера**

Ручной блендер предназначен для приготовления пюре из мягких продуктов в смеси с жидкостью. Отлично подходит для приготовления соусов, супов-пюре, майонеза, детского питания, а также для приготовления молочных коктейлей.

- Наденьте блендерную насадку (С) с ножами на корпус держателя блендера, и зафиксируйте её поворотом до щелчка.
- Не включайте прибор с непогруженными в продукт ножами.
- Подключите прибор к сети переменного тока 220В
- Погрузите рабочую часть прибора в посуду с продуктами. Посуду желательно использовать с высокими краями, во избежание разбрызгивания продуктов не заполняйте посуду более чем на 1/3 её объёма.
- Для равномерного измельчения продуктов и получения однородной массы, ингредиенты (мясо, рыбу, яйца, отварные овощи) необходимо обрабатывать с добавлением жидкости (молоко, бульон, вода) из расчёта 30 – 50мл на 100г. продукта.
- Прочно удерживая блендер, включите его, выбрав необходимую скорость работы (нажмите и удерживайте кнопку включения скорости).
- По окончании работы выключите блендер, выньте из посуды.
- Отключите шнур питания и демонтируйте съёмный вал с ножами для чистки.

## **Использование измельчителя.**

С помощью измельчителя вы можете нарубить вареное и сырое мясо, сыр, овощи. Не измельчайте твёрдые продукты такие, как кофе, специи, лед и т.п., так как это приведет к поломке ножей. Не допускается измельчать замороженные продукты, мясо с костями,

фрукты с твёрдыми косточками и скорлупой.

- Удалите кости и нарежьте мясо кусочками 1-2 см<sup>3</sup>.
- Установите съёмные лезвия измельчителя на штырь чаши.
- Положите продукты в чашу.
- Установите крышку измельчителя, поверните и зафиксируйте.
- Подсоедините держатель и зафиксируйте его поворотом.
- Придерживая прибор руками, включите его.
- После использования отключите шнур питания и демонтируйте держатель в обратном порядке.

Продукт	Количество	Время в сек.
Мясо	200г	10-15
Травы	20г	20
Сыр	150г	15
Яйца	2 – 4 шт	15
Лук	100г	10

### **Использование взбивателя.**

- С помощью взбивателя можно превратить в густую пену такие продукты как белки, сметана и др. десерты и сладости.
- Во избежание поломки прибора такие густые продукты, как маргарин, сливочное масло и т.д. перед взбиванием следует подогреть до полужидкого, размягчённого состояния.
- Сборка взбивателя:
  1. Вставьте венчик (I) в отверстие переходника (G) до щелчка. Установите переходник с венчиком на держатель и поверните для фиксации.
  2. В стакан с высокими краями поместите продукты для взбивания. Запрещается использовать чашу измельчителя для работы с венчиком.
  3. Прибор готов к эксплуатации.
  4. Взбиваемая масса не должна быть выше рабочей частивенчика.
- После завершения работы отключите прибор от сети и демонтируйте переходник и венчик для чистки.

### **Чистка и уход**

- Перед чисткой прибора, отключите его от сети.
- Все части прибора, кроме держателя, крышки измельчителя и переходника венчика промойте под струей тёплой воды. Допускается использовать мягкое моющее средство для мытья посуды и волосяную кисть или зубную щётку.
- **Не допускайте контакта держателя блендера с водой.**
- Не допускается мыть под струёй воды переходник венчика и крышку измельчителя. Попадание воды, моющих средств и пищевых продуктов внутрь этих устройств может вывести их из строя.
- **Запрещается** мыть блендерную насадку, стакан и детали измельчителя в посудомоечной машине: это может повредить пластмассовые части.
- После мытья все детали прибора необходимо тщательно просушить.
- Держатель блендера, крышку измельчителя и переходник венчика протрите мягкой влажной тряпочкой.

- Протрите все части сухой салфеткой.
- Соберите прибор и поместите для хранения в сухое место.

### **Технические характеристики**

Напряжение: 220 – 240 В.  
 Частота: ~50 Гц  
 Мощность: 500 Вт  
 Вместительность: 500мл  
 Класс защиты - II

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

PНВ – блендер бытовой электрический торговой марки Polaris.

### **Информация о сертификации**

Прибор сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ.  
 Сертификат соответствия № ТС RU C-US.AJ 16.B. 00535 серия RU № 0081777  
 Срок действия с 20.02.2014 по 19.02.2019  
 Выдан: орган по сертификации продукции ООО "Гарант Плюс", 121170, Москва, Кутузовский проспект, д. 36 стр. 3



**Расчетный срок службы изделия:**

3 года

**Гарантийный срок:**

1 год со дня покупки

**Производитель:**

TEXTONCORPORATIONLLC - ООО «ТЕКСТОНКОРПОРЕЙШН»  
 State of Delaware USA, 1313 N. Market Street, Suite 5100, Wilmington, DE 19801, United States of America  
 1313 Н. Маркет Стрит, Помещение 5100, г. Уилмингтон, штат Делавэр, 19801, Соединенные Штаты Америки

Информацию о месяце и годе изготовления необходимо смотреть на паспортной табличке на приборе.

## ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

**Изделие: Блендер электрический**

**Модель: РНВ 0528**

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие приобретается исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у неуполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами\*;
4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Поларис обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу Поларис.

\*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)



**Блендер електричний**  
**POLARIS**  
**Модель PHB 0528**  
**Інструкція з експлуатації**

Дякуємо Вам за вибір продукції, що випускається під торговельною маркою POLARIS. Наші вироби розроблені відповідно до високих вимог якості, функціональності і дизайну. Ми впевнені, що Ви будете задоволені придбанням нового виробу нашої фірми.

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію, в якій міститься важлива інформація, що стосується Вашої безпеки, а також рекомендації з правильного використання приладу і догляду за ним.

Зберігайте інструкцію разом з гарантійним талоном, касовим чеком, по можливості, картонною коробкою і пакувальним матеріалом.

**Зміст**

Загальні вказівки з безпеки.....	9
Спеціальні вказівки з безпеки цього приладу.....	10
Сфера використання.....	10
Опис приладу.....	11
Комплектація.....	12
Підготовка до роботи та експлуатація.....	12
Чищення та догляд.....	13
Технічні характеристики.....	13
Інформація про сертифікацію.....	14
ГАРАНТІЙНЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ.....	15

**Загальні вказівки з безпеки**

- Прилад призначений винятково для побутового використання.
- Прилад повинен використовуватись лише за призначенням.
- Щоразу перед вмиканням приладу огляньте його. При наявності ушкоджень приладу і шнура живлення в жодному разі не вмикайте прилад у розетку.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (включаючи дітей), у яких наявні фізичні, нервові або психічні відхилення або бракує досвіду і знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їхній інструктаж щодо використання цього приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
- **Увага! Не використовуйте прилад поблизу ванн, рукомийників або інших ємностей, заповнених водою.**
- Вмикайте прилад тільки в джерело змінного струму (~). Перед вмиканням переконайтеся, що прилад розрахований на напругу, що використовується в мережі.
- **Будь-яке помилкове вмикання позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.**
- Перед вмиканням приладу в мережу переконайтеся, що він знаходиться у вимкненому стані.

- Не користуйтеся приладом поза приміщеннями. Бережіть прилад від спеки, прямих сонячних променів, ударів об гострі кути, вологи (в жодному разі не занурюйте прилад у воду). Не торкайтеся приладу вологими руками. При намоканні приладу негайно відключіть його від мережі.
- В разі падіння приладу у воду негайно відключіть його від мережі. При цьому в жодному разі не занурюйте руки у воду. Перш ніж надалі використовувати прилад, необхідна його перевірка кваліфікованим спеціалістом.
- Після закінчення експлуатації, а також при встановленні або знятті насадок, чищенні або поломці приладу завжди від'єднуйте його від мережі.
- Не залишайте увімкнений прилад без нагляду. Зберігайте прилад в недоступному для дітей місці.
- Не можна переносити прилад, тримаючи його за шнур живлення. Забороняється також відключати прилад від мережі, тримаючи його за шнур живлення. При вимиканні приладу з мережі тримайтеся за штепсельну вилку.
- Після використання ніколи не обмотуйте шнур електроживлення навколо приладу, тому що згодом це може призвести до заломлення шнура. Завжди гладко розправляйте шнур на час зберігання.
- Заміну шнура живлення можуть здійснювати тільки кваліфіковані фахівці – співробітники сервісного центру. Некваліфікований ремонт становить пряму небезпеку для користувача.
- Не здійснюйте ремонт приладу самостійно. Ремонт повинен здійснюватися тільки кваліфікованими фахівцями сервісного центру.
- Для ремонту приладу можуть використовуватися лише оригінальні запасні частини.
- Після завершення терміну експлуатації електроприладу не викидайте його разом зі звичайними побутовими відходами, а передайте в офіційний пункт збору на утилізацію. Таким чином Ви допоможете зберегти довкілля

### **Спеціальні вказівки з безпеки цього приладу**

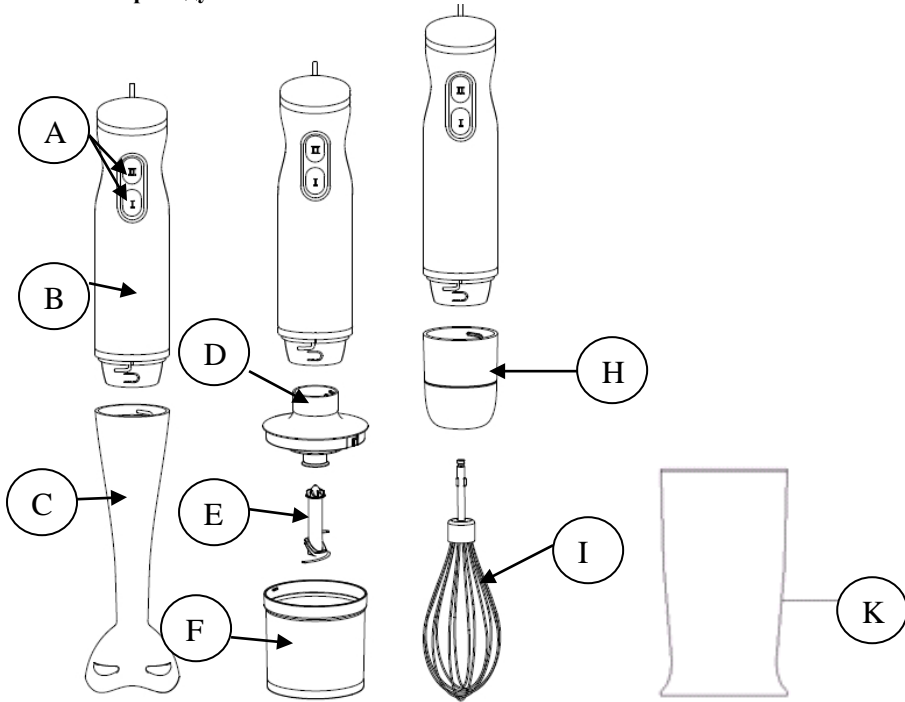
- Не залишайте ввімкнений прилад без нагляду.
- Від'єднуйте прилад від мережі перед заміною аксесуарів або насадок.
- Постійно стежте, щоб всі насадки були ретельно промиті та просушені.
- Щоб уникнути травм, тримайте пальці рук, волосся, одяг на безпечній відстані від рухомих частин блендера.
- Ніколи не використовуйте несправний прилад або насадки.
- Будьте обережні при зніманні, встановленні та чищенні ножів.
- Не знімайте кришку приладу та не від'єднуйте насадки поки ножі повністю не зупиняться.
- Не допускається обробка приладом гарячих продуктів з температурою понад 50°C, а також твердих і заморожених продуктів
- Цей прилад не розрахований на тривалу роботу, тому через кожні 30 секунд використання робіть перерву на 5 хвилин.

### **Сфера використання**

Прилад призначений виключно для побутового використання відповідно до цієї Інструкції. Прилад не призначений для промислового використання.

Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли в результаті неправильного або не передбаченого цією інструкцією використання, а також використання аксесуарів, що не входять у комплектацію приладу.

## Опис приладу



### Ручний блендер

- A. Кнопка вибору швидкості обертання
- B. Держак
- C. Блендерна насадка

### Подрібнювач (м'ясорубка)

- D. Кришка подрібнювача
- E. Ніж подрібнювача
- F. Чаша для нарізання (500 мл)

### Вінчик для збивання

- H. Перехідник вінчика
- I. Вінчик

**К** - Мірна склянка

## Комплектація

- Держак блендера
- Вінчик для збивання яєць і крему
- Перехідник вінчика
- Подрібнювач з кришкою та ножами
- Мірна склянка
- Блендерна насадку
- Підставка (кришка) для чаші подрібнювача
- Підставка (кришка) для мірної склянки
- Інструкція користувача
- Перелік сервісних центрів
- Гарантійний талон

## Підготовка до роботи та експлуатація

- Розпакуйте блендер і переконайтеся, що всі його складові частини не пошкоджені.
- Перед першим використанням ретельно промийте в теплій воді ті частини приладу, які будуть контактувати з продуктами.

### *Використання блендера*

Ручний блендер призначений для приготування пюре з м'яких продуктів з додаванням рідини. Добре підходить для приготування соусів, супів-пюре, майонезу, дитячого харчування, а також для приготування молочних коктейлів.

- Надіньте блендерну насадку (С) з ножами держака блендера, і зафіксуйте її повернувши до характерного звуку клацання.
- Не вмикайте прилад з ножами, не зануреними в продукт.
- Під'єднайте прилад до мережі змінного струму 220В.
- Опустіть робочу частину приладу в посуд з продуктами. Бажано використовувати посуд з високими краями, щоб уникнути розбризкування продуктів. Не заповнюйте ємність більш ніж на 1/3 її об'єму.
- Для рівномірного подрібнення продуктів і отримання однорідної маси, інгредієнти (м'ясо, рибу, яйця, відварені овочі) необхідно оброблювати з додаванням певної кількості рідини (молока, бульйону, води) з розрахунку 30 – 50 мл на 100 г. продукту.
- Міцно тримаючи блендер, увімкніть його, вибравши необхідну швидкість роботи (натисніть і утримуйте кнопку вмикання швидкості).
- Після закінчення роботи вимкніть блендер, вийміть його з ємності.
- Від'єднайте від мережі та демонтуйте знімний вал з ножами для чищення.

### *Використання подрібнювача.*

За допомогою подрібнювача ви можете подрібнити варене та сире м'ясо, сир, овочі. Не подрібнюйте тверді продукти такі, як кава, спеції, лід і т.п., тому що це призведе до поломки ножів. Не можна подрібнювати заморожені продукти, м'ясо з кістками, фрукти з твердими кісточками та шкаралупою.

- Видаліть кістки і наріжте м'ясо шматочками 1- 2 см<sup>3</sup>.
- Встановіть знімні леза подрібнювача на штир чаші.
- Покладіть продукти в чашу.
- Встановіть кришку подрібнювача, поверніть і зафіксуйте.
- Приєднайте держак, повернувши для фіксації.

- Притримуючи прилад руками, увімкніть його.
- Після використання від'єднайте шнур живлення від мережі і демонтуйте держак у зворотному порядку.

Продукт	Кількість	Час (сек.)
М'ясо	200 г	10-15
Трави	20 г	20
Сир	150 г	15
Яйця	2- 4 шт.	15
Цибуля	100 г	10

### **Використання вінчика для збивання**

- За допомогою вінчика для збивання можна перетворити в густу піну такі продукти як білки, сметана та ін. для приготування десертів і солодоців. Щоб уникнути поломки приладу такі густі продукти, як маргарин, вершкове масло і т.д. перед збиванням необхідно підігріти до напіврідкого розм'якшеного стану.  
Збивання вінчика для збивання:
  1. Встановіть вінчик (I) в отвір перехідника (G) до характерного звуку клацання. Встановіть перехідник з вінчиком на держак і поверніть для фіксації.
  2. У посудину з високими краями помістіть продукти для збивання. Забороняється використовувати чашу подрібнювача для роботи з вінчиком.
  3. Прилад готовий до експлуатації.
- Маса, що збивається, не повинна бути вище робочої частини вінчика.
- Після завершення роботи від'єднайте прилад від мережі і демонтуйте перехідник та вінчик для чищення.

### **Чищення та догляд**

- Перед чищенням приладу від'єднайте його від мережі.
- Всі частини приладу, крім держака, кришки подрібнювача та перехідника вінчика, промийте під струменем теплої води. Можна використовувати м'які миючі засоби для миття посуду та волоссяну чи зубну щітку.
- **Не допускайте контакту держака блендера з водою.**
- Не можна мити перехідник вінчика та кришку подрібнювача під струменем води. Потраплення води, миючих засобів та продуктів харчування всередину цих пристроїв може призвести до їх поломки.
- **Забороняється** мити блендерну насадку, склянку та складові частини подрібнювача у посудомийній машині, оскільки це може пошкодити пластмасові частини приладу.
- Після миття всі деталі приладу необхідно ретельно просушити.
- Держак блендера, кришку подрібнювача та перехідник вінчика протріть м'якою вологою ганчіркою.
- Протріть всі частини сухою серветкою.
- Зберіть прилад і поставте для зберігання в сухе місце.

### **Технічні характеристики**

Напруга: 220 - 240 В  
 Частота: ~50 Гц  
 Потужність: 500 Вт

Місткість: 500 мл  
Клас захисту – II

**Примітка:** Внаслідок постійного процесу внесення змін і вдосконалень, між інструкцією і виробом можуть спостерігатися деякі розходження. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.

РНВ – блендер побутовий електричний торгової марки Polaris

### Інформація про сертифікацію

Прилад сертифікований на відповідність вимогам УкрСЕПРО.



**Розрахунковий строк служби виробу:** 3 роки  
**Гарантійний строк:** 1 рік від дня покупки

### Виробник:

TEXTON CORPORATION LLC - ТОВ «ТЕКСТОН КОРПОРЕЙШН»  
State of Delaware USA, 1313 N. Market Street, Suite 5100, Wilmington, DE 19801, United States of America.  
1313 Н. Маркет Стріт, Приміщення 5100, м. Уїлмінгтон, штат Делавер, 19801, Сполучені Штати Америки

Інформацію про місяць і рік виготовлення необхідно дивитися в паспортній табличці на приладі.

## ГАРАНТІЙНЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Виріб: **Блендер електричний**

Модель: **PHB 0528**

Ця гарантія надається виробником на додачу до прав споживача, встановлених чинним законодавством України, і жодною мірою не обмежує їх.

Ця гарантія діє протягом 12 місяців з дати придбання виробу і забезпечує гарантійне обслуговування виробу у випадку виявлення дефектів, пов'язаних з матеріалами та роботою. У цьому випадку споживач має право, серед іншого, на безкоштовний ремонт виробу. Ця гарантія дійсна при дотриманні наступних умов:

1. Виріб повинен бути придбаний винятково для особистих побутових потреб. Виріб повинен використовуватися в суворій відповідності до інструкції з експлуатації, з дотриманням правил та вимог безпеки.
2. Обов'язки виробника за цією гарантією виконуються продавцями - уповноваженими дилерами виробника і офіційними обслуговуючими (сервісними) центрами. Ця гарантія не поширюється на вироби, придбані в продавців, не уповноважених виробником, які самостійно відповідають перед споживачем відповідно до українського законодавства.
3. Ця гарантія не поширюється на дефекти виробу, що виникли в результаті:
  - Хімічного, механічного або іншого впливу, потрапляння сторонніх предметів всередину виробу;
  - Неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням правил і вимог техніки безпеки;
  - Зношення деталей оздоблення, ламп, батарей, захисних екранів, накопичувачів сміття, ременів, щіток та інших деталей з обмеженим строком використання;
  - Ремонту виробу, здійсненого особами або фірмами, що не є авторизованими сервісними центрами\*;
4. Ця гарантія дійсна по пред'явленню разом з оригіналом справжнього талона, оригіналом товарного чека, виданого продавцем, і виробу, у якому виявлені дефекти.
5. Ця гарантія дійсна тільки для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, і не поширюється на вироби, які використовуються для комерційних, промислових або професійних цілей.

З усіх питань гарантійного обслуговування виробів POLARIS звертайтеся до Вашого місцевого офіційного продавця POLARIS.

\*Адреси авторизованих обслуговуючих центрів на сайті Компанії: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

**Электрлік блендер**  
**Модель PHB 0528**  
**POLARIS**  
**Пайдалану жөніндегі нұсқаулық**

POLARIS сауда белгісімен шығатын өнімді таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Біздің бұйымдар сапа, функционалдық және дизайнға қойылатын жоғары талаптарға сәйкес жасалған. Біздің фирмадан жаңа бұйым алғаныңызға риза болатыныңызға сенімдіміз.

Құралды пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықпен мұқият танысыңыз, онда Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат бар, сондай-ақ, құралды дұрыс пайдалану мен күтуге қатысты кеңестер берілген.

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен бірге, мүмкіндігінше, картон қорапта және орама материалымен бірге сақтаңыз.

## **Мазмұны**

Қауіпсіздік жөніндегі жалпы нұсқаулар .....	16
Осы құралдың қауіпсіздігі жөніндегі арнайы нұсқаулар .....	17
Пайдалану саласы .....	18
Құралдың сипаттамасы .....	18
Жинақталуы .....	19
Жұмысқа дайындау және пайдалану .....	19
Тазарту және күтім .....	21
Техникалық сипаттамасы .....	22
Сертификаттау туралы ақпарат .....	22
Кепілдік міндеттеме .....	23

## **Қауіпсіздік жөніндегі жалпы нұсқаулар**

- Құрал тек қана тұрмыста пайдалануға арналған.
- Құралды тек мақсаты бойынша ғана пайдаланады.
- Әр жолы құралды қоспас бұрын оны қарап шығыңыз. Құралдың және желілік сымның ақауы болса, құралды розеткаға қосуға мүлдем болмайды.
- Аталмыш құрал, құралды қолдануға қатысты қауіпсіздіктері үшін жауап беретін тұлғаның нұсқаулығы жүргізілген немесе қадағалау жүзеге асырылған кездерді есепке алмағанда, білімі мен тәжірибесі жоқ және жүйке жүйесінде немесе психикалық, физикалық ауытқулары бар тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) қолдануына арналмаған. Балалардың құралмен ойнауына жол бермеу үшін оларды қадағалап отырыңыз.
- **Назар аударыңыз! Құралды ванна, шұңғылша немесе сумен толтырылған басқа ыдыстардың қасында пайдалануға болмайды.**
- Құралды тек қана ауыспалы ток көзіне ғана қосыңыз (~). Қоспас бұрын, құралдың желіде қолданылатын кернеуге арналғанына көз жеткізіңіз.
- **Кез келген ақау бола тұра құралды іске қосу Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.**
- Құралды желіге қоспас бұрын, оның сөндірулі екендігіне көз жеткізіңіз.



- Құралды бөлмежайдан тысқары жерде пайдаланбаңыз. Құралды ыстықтан, тікелей күн сәулесінен, сүйір бұрыштарға соғылудан, ылғалданудан сақтаңыз (ешқашан құралды суға батырмаңыз). Құралды дымқыл қолыңызбен ұстамаңыз. Құрал суланған жағдайда бірден желіден ажыратыңыз.
- Құрал суға түсіп кеткен жағдайда оны бірден желіден ажыратыңыз. Осы кезде қолыңызды суға салмаңыз. Қайта қолданар алдында құралды білікті маман тексеруі керек.
- Пайдаланып болған соң, қондырмаларды орнату немесе алу кезінде, құралды тазалағанда немесе сынған кезде оны үнемі желіден ажыратыңыз.
- Іске қосылған құралды қараусыз қалдырмаңыз. Құралды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Құралды желілік сымнан ұстап тасымалдауға болмайды. Сондай-ақ, желілік сымнан ұстап құралды желіден ажыратуға тыйым салынады. Құралды желіден ажырату кезінде штепсель ашадан ұстаңыз.
- Пайдаланып болғаннан кейін, электрмен қоректендіру сымын құралды айналдыра орауға болмайды, себебі, уақыт өте келе бұл сымның үзілуіне әкеп соғуы мүмкін. Қашанда сақтау үшін сымды жақсылап тарқатыңыз.
- Сымды тек қана білікті мамандар – қызмет көрсету орталығының қызметкерлері ғана ауыстыра алады. Біліктілігі жоқ тұлға тарапынан жасалған жөндеу қолданушыны қауіп-қатерге ұшыратуы мүмкін.
- Құралды өз бетіңізбен жөндеуге болмайды. Жөндеуді қызмет көрсету орталығының білікті мамандары ғана жүзеге асыруы керек.
- Құралды жөндеу үшін тек қана түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылады.
- Пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін құрылғыны басқа да тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамай, жоятын ресми орынға өткізіңіз. Сөйтіп, Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.

### **Осы құралдың қауіпсіздігі жөніндегі арнайы нұсқаулар**

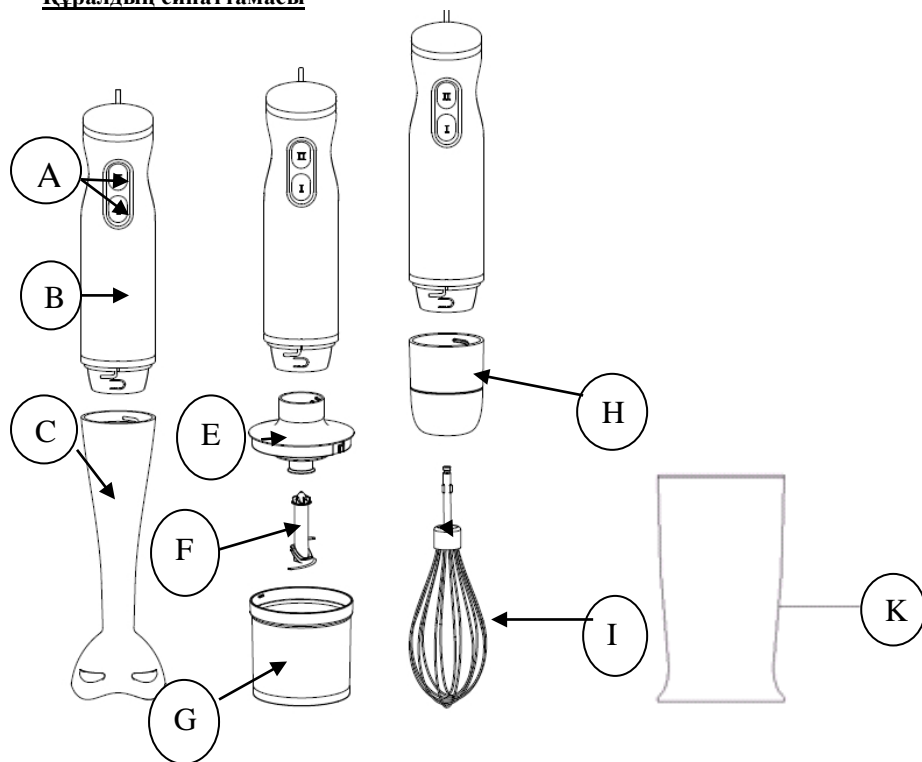
- Құралмен жұмыс жұмыс жасау барысында оны қараусыз қалдырмаңыз.
- Керек-жарақтарын немесе қондырмаларды ауыстырар алдында құралды желіден ажыратыңыз.
- Қондырмалардың барлығының, мұқият жуылып, кептірілгенін ұдайы қадағалаңыз.
- Жарақат алмас үшін, саусақтарды, шашыңызды, киімді блендердің қозғалатын бөлшектерінен қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз.
- Ақауы бар құралды немесе оның қондырмаларын ешқашан пайдаланбаңыз.
- Құралдың пышағын алу, орнату және тазарту барысында абай болыңыз.
- Пышақтар толығымен тоқтағанша құралдың қақпағын ешқашан ашпаңыз және қондырмаларын алмаңыз.
- Құралды 50°C температурадан жоғары ыстық, сонымен қатар қатты және мұздатылған азық-түліктерді өндеу үшін пайдалануға болмайды.
- Бұл құрал ұзақ уақыттай жұмыс істеуге арналмаған, сондықтан, жұмыстың әрбір 30 сек. кейін 5 минутқа үзіліс жасаңыз.

## Пайдалану саласы

Құрал осы Нұсқаулыққа сәйкес, тек қана тұрмыста қолдануға арналған. Құралды өнеркәсіптік мақсатта пайдалануға болмайды.

Өндіруші осы нұсқауда қарастырылмаған немесе дұрыс пайдаланбаған жағдайда, сонымен қатар құралдың жинағына кірмейтін аксессуарларды пайдаланған себебінен туындаған залал үшін жауапты емес.

## Құралдың сипаттамасы



### **Қол блендері**

- A. Айналу жылдамдығын таңдау батырмасы
- B. Тұтқыш
- C. Блендер қондырмасы

### **Үгіткіш (еттартқыш)**

- D. Үгіткіштің қапқағы
- E. Үгіткіштің пышағы
- F. Кесуге арналған тостақ (500 мл)

### **Көпіршіткіш**

- G. Көпіршіткіштің өткізгіші

### **Жинақталуы**

1. Блендердің тұтқышы
2. Жұмыртқа және кремді көпіршітуге арналған езгіш
3. Езгіштің өткізгіші
4. Қақпақ-тұғырығы бар үгіткіш
5. Өлшейтін стақан
6. Блендердің қондырмасы
7. Үгіткіштің тостағына арналған түпқойма (қақпақ)
8. Өлшейтін стақанға арналған түпқойма (қақпақ)
9. Пайдаланушының нұсқаулығы
10. Қызмет көрсету орталықтарының тізімі
11. Кепілдік талон

### **Жұмысқа дайындау және пайдалану**

- Құралдың орамасын ашып, жинақталатын бірліктерінің ақауы жоқ еместігіне көз жеткізіңіз.
- Алғаш рет пайдаланар алдында құралдың тағаммен жанасатын барлық бөлшектерін мұқият жуыңыз.

### **Блендерді пайдалану**

Қол блендері сұйықтық қоспасындағы жұмсақ азық-түліктерден езбе дайындауға арналған. Тұздықтар, езбе-көжелер, майонез, бала тағамдарын, сонымен қатар сүтті коктейлдер әзірлеуге өте қонымды.

- Пышақтары бар блендердің қондырмасын (С) блендерді ұстағыштың сыртқы бетіне кигізіп, сырт еткенге дыбыс етстілгенше бұрап бекітіңіз.
- Пышақтар өнімге түсірілмейінше құралды қоспаңыз.
- Құралды 220В ауыспалы ток көзі бар желіге қосыңыз.
- Құралдың жұмыс бөлігін ішінде өнімі бар ыдысқа салыңыз. Ернеуі биік ыдысты пайдаланған дұрыс, өнімдер шашырамас үшін ыдысты оның 1/3 көлемінен артық мөлшерде толтырмаңыз.
- Өнімдерді біркелкі етіп үгіту үшін және біртектес массаны алу үшін ингредиенттерді (ет, балық, жұмыртқа, пісірілген көкөністер) сұйықтық (сүт, сорпа, су) қосып, 100 гр. өнімге 30-50 мл. сұйықтық есебінде өндеу қажет.
- Блендерді мықтап ұстап тұрып, қажетті жұмыс жылдамдығын таңдап (жылдамдық қосатын батырмасын басып тұрыңыз), қосыңыз.
- Жұмыс аяқталғаннан кейін блендерді сөндіріп, ыдыстан алып шығарыңыз.

- Қоректендіру сымын сөндіріп, тазартуға арналған пышақтары бар алынбалы қондырманы бөлшектеңіз.

### Үгіткішті пайдалану

Үгіткіштің көмегімен бұқтырылған және шикі етті, ірімшікті, көкөністерді турай аласыз. Кофе, дәмдеуіштерді, мұзды және т.б. қатты өнімдерді үгітпеңіз, өйткені олар пышақтарды сындыруы мүмкін. Құралмен мұздатылған азық-түліктерді, сүйегі бар етті, сүйектері не қатты дөңдері бар жемістерді немесе қабығы қатты жемістерді үгітуге жол бермеңіз.

- Сүйектерден тазалап, етті 1-2 см<sup>3</sup> етіп кесіңіз.
- Үгіткіштің алынбалы жүзін тостағанның қадалығына орнатыңыз.
- Өнімдерді тостағанға салыңыз.
- Үгіткіштің қақпағын орнатыңыз да, бұраңыз және оны дұрыстап бекітіңіз.
- Тұтқышты жалғаңыз және бұрап, бекітіңіз.
- Құралды қолмен ұстап тұрып, оны қосыңыз.
- Құралмен пайдаланып болған соң, оның қоректендіру сымын желіден ажыратыңыз және тұтқышты кері тәртіп бойынша бөлшектеңіз.

Өнім	Саны	Секундтық
Ет	200 г	10-15
Шөптер	20 г	20
Ірімшік	150 г	15
Жұмыртқа	2-4 шт.	15
Пияз	100 г	10

### Көпіршіткішті қолдану

- Көпіршіткіштің көмегімен жұмыртқаның ақуыздарын, қаймақты және басқа да десерттер мен тәттілерді қою көбікке айналдыруға болады.
- Құралдың сынуына жол бермес үшін маргарин, сары май т.б. қою өнімдерді көпіршітпес бұрын, оларды жартылай сұйық және жұмсақ болғанша жылытыңыз.
- Көпіршіткішті құрастыру:
  1. Көпіршіткішті (I) өткізгіштің (G) сыңалауына сырт еткен дыбыс естілгенше бұрап орнатыңыз.  
Тұтқышқа езгішті өткізгішпен бірге орнатыңыз және бекіту үшін бұраңыз.
  2. Ернеуі жоғары стақанға көпіршітуге арналған өнімдерді салыңыз.  
Үгіткіштің тостағын көпіршіткішпен жұмыс үшін пайдалануға болмайды.
  3. Құрал пайдалануға дайын.
- Көпіршітетін масса көпіршіткіштің жұмыс бөлігінен жоғары болмауы тиіс.
- Жұмыс аяқталғаннан кейін құралды желіден ажыратыңыз және тазарту үшін өткізгіш пен көпіршіткішті бөлшектеңіз.

## Тазарту және күтім

- Тазалар алдында құралды желіден ажыратыңыз.
- Тұтқыш, үгіткіштің қақпағы және көпіршіткіштің өткізгішінен басқа, құралдың барлық бөліктерін жылы суды ағызып жуыңыз. Ыдысты жууға арналған жұмсақ жуу заттарды, қылшақ құралды немесе тіс шөткесін пайдалануға болады.
- **Блендердің тұтқышының сумен жанасуына жол бермеңіз.**
- Көпіршіткіштің өткізгішін және үгіткіштің қақпағын ағынды суға жумаңыз. Су, жуу заттары және азық-түлік өнімдері аталған құралдың ішіне кіріп кететін болса, оларды істен шығаруы мүмкін.
- Блендер саптамасын, стакан және үгіткіштің бөлшектерін ыдыс жуғыш машинада жууға **тыйым салынады**: себебі пластмасса бөліктері зақымдалуы мүмкін.
- Жуғаннан кейін құралдың барлық бөлшектерін жақсылап кептіру қажет.
- Блендердің тұтқышын, үгіткіштің қақпағын және көпіршіткіштің өткізгішін жұмсақ дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
- Барлық бөлшектерді құрғақ сулықпен сүртіңіз.
- Құралды жинап, сақтау үшін құрғақ жерге қойыңыз.

## Техникалық сипаттамасы

Кернеу: 220-240 В.  
Жиілік: ~ 50 Гц.  
Қуаты: 500 Вт.  
Сыйымдылығы: 500 мл.  
Қорғаныс жіктелімі - II.

**Ескертпе:** Өзгерістер мен жетілдіруді енгізудің ұдайы үрдісінің орын алуынан, нұсқаулық пен бұйымның арасында қандай да бір айырмашылық байқалуы мүмкін. Тұтынушының бұған назар аударатынына өндіруші үлкен үміт артады.

PНВ – Polaris сауда белгісінің тұрмыстық электрлік блендері

## Сертификаттау туралы ақпарат

Құрал РФ нормативті құжаттарына сәйкестікке сертификатталған.



**Бұйымның есептік жарамдылық мерзімі:** 3 жыл

**Кепілдік мерзімі:** сатып алғаннан бастап 1 жыл

## Өндіруші:

TEXTON CORPORATION LLC - «ТЕКСТОН КОРПОРЕЙШН» ЖШҚ

State of Delaware USA, 1313 N. Market Street, Suite 5100, Wilmington, DE 19801, United States of America

1313 Н. Маркет Стрит, 5100 бөлмежай, Уилмингтон қ, штат Делавэр, 19801, Америка Құрама Штаттары

Өндірілген айы мен жылы туралы ақпаратты құралдың төлқұжаттық кестесінен қараңыз

## КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕ

Бұйым: **Электрлік блендер**

Моделі: **РНВ 0528**

Бұл кепілдік әрекеттегі заңдылықпен бекітілген тұтынушының құқығына қосымша ретінде өндірушімен берілген, және тұтынушының құқығын еш шектемейді.

Бұл кепілдік бұйымды сатып алған күннен 12 ай бойына әрекетте болады, және материалдар мен жұмыс істеуіне байланысты ақаулар табылған жағдайда кепілдік қызмет көрсетуді білдіреді. Бұл жағдайда тұтынушы басқасын қоса алғанда, бұйымды тегін жөндеуге құқықты. Бұл кепілдік келесі шарттарды сақтағанда, жарамды:

1. Бұйым тек қана тұрмыстық қажеттіліктерге пайдалану үшін сатып алынуы тиіс. Бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа, қауіпсіздік бойынша ережелер мен талаптарды сақтай отырып, пайдаланылуы тиіс
2. Өндірушінің міндеттемесін осы кепілдік бойынша сатушылар – өндірушінің уәкілетті дилерлері және ресми қызмет көрсететін (сервис) орталықтар орындайды. Бұл кепілдік өндіруші құзырлық бермеген сатушылардан сатып алынған бұйымдарға таралмайды, олар тұтынушы алдында заңға сәйкес жауап береді.
3. Бұл кепілдік келесі жайттардың нәтижесінде пайда болған ақауларды жөндеуге таралмайды:
  - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер етулер, бөгде заттардың бұйымның ішіне түсіп кетуі;
  - Бұйымды тікелей мақсаты бойынша емес, дұрыс пайдаланбағанда, жинаққа кірмейтін, қосымша аксессуарларды пайдаланғанда, сондай-ақ, бұйымды техника қауіпсіздігі ережелері мен талаптарын бұза отырып, орнатқанда және пайдаланғанда;
  - Жарамдылық мерзімі шектеулі әрлеу бөлшектері, шам, батареялар, қорғаныс экрандары, қоқыс жинақтауыштар, белдіктер, қылшақтар тозғанда;
  - Авторланған қызмет көрсету орталықтары болып табылмайтын\*, тұлғалар немесе фирмалар өндірген бұйымдардың жөндеуі;
4. Осы талонның түпнұсқасымен, сатушы берген тауарлы чектің түпнұсқасымен және ақау табылған бұйыммен бірге көрсеткенде ғана жарамды болмақ.
5. Бұл кепілдік тек қана жеке тұрмыстық қажеттілік үшін пайдаланылатын бұйымдарға ғана жарамды, және коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсатта қолданылатын бұйымдарға таралмайды.

POLARIS бұйымдарына кепілдік қызмет көрсету мәселелері бойынша Өзіңіздің жергілікті POLARIS ресми сатушыңызға хабарласыңыз.

\*Авторланған қызмет көрсету орталықтарының мекен-жайлары Компания сайтында: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)